

El Diario de Hoy  
Martes 28.7 2015  
www.elsalvador.com



“Aliento” de Ernesto Bautista  
analiza la relación entre lo  
inerte y lo vivo, lo orgánico y  
lo no orgánico.

# ARTE CONTEMPORÁNEO SALVADOREÑO SE EXPONE EN ZÚRICH

Un grupo de cinco artistas salvadoreños exhibe sus obras en la muestra “Tropical Interzone”, en la galería Tart, en la ciudad cultural suiza

**Diandra Mejía**

*escena@elsalvador.com*

La propuesta artística de Melissa Guevara, Mauricio Kabistan, Mauricio Esquivel y Crack Rodríguez se exhibe en la muestra “Tropical Interzone”, en la galería Tart, de la ciudad cultural más importante de Suiza, Zúrich, desde la semana pasada.

La muestra es parte de la cuarta edición proyecto “Nomadic Center Contemporary Art”, que tiene por objetivo visualizar y darle relevancia al arte contemporáneo.

La curaduría de esta muestra estuvo a cargo de la guatemalteca Anne Brand Gálvez y el salvadoreño Ernesto Bautista, quien, además, está presente con su obra.

Estos salvadoreños muestran piezas variadas, algunas de las cuales son investigaciones sobre temas relacionados con la memoria, la violencia, el desempleo, la historia y la cultura.

Para Ernesto Bautista, cocurador de la muestra, la exhibición está relacionada con el concepto de tropicalismo, que es una construcción cliché del arte latinoamericano.

“La idea es retomar ese cliché y reapropiarse a partir del tropicalismo europeo”, explicó.

En la exposición participan 14 artistas, entre ellos los cinco compatriotas.

Mauricio Esquivel presenta su pieza “Pirate Movie Seller” (Vendedor de Películas Pirata), parte de su serie “Estrategias de Diseño Adaptativo”. La pieza es una escultura miniatura de una carreta de ventas de películas. Esta obra reflexiona sobre el comercio informal y cómo la gente lucha contra el desempleo en países como Guatemala, El Salvador y Honduras.

“Yo busqué objetos creados por la industria y los usé para otro propósito, por ejemplo, un coche para transportar a los bebés y una caja para vender frutas”, mencionó Esquivel en el comunicado de la muestra.

Por su parte, Crack Rodríguez presentó tres piezas de video performance que tratan temas sobre el sistema social, la cultura y religión.

El primer video se titula “Superstition Adivity”, un video sobre marimbas tradicionales como símbolo de la cultura de muchos países de Latinoamérica. En el audiovisual, el artista hace una relación entre el instrumento y su persona, que se unen en una sola melodía.

El segundo video se titula “La Inclinación”, que trata aspectos sobre la religión y el tercero es “Paralela”, que es un ejercicio de activación

**Melissa Guevara reflexiona con sus piezas en cómo las partes vitales del cuerpo se van convirtiendo en reliquias.**





Imagen del video "Paralela" de Crack Rodríguez, este artista ofrece en sus propuestas audiovisuales una reflexión sobre la situación social, la cultura y la historia.

y evidencia del sistema social.

Melissa Guevara participa con la obra "Punto de inflexión", la cual es una vértebra dorada puesta en una almohada roja.

La artista quiere representar con ello cómo las partes vitales del cuerpo se convierten en reliquias. Guevara señala que cada trabajo empieza con sus miedos, cuestionamientos y creencias y los traslada a la parte visual.

Mauricio Kabistan presenta la obra "Wan Keman Tanesi", una pieza de audio que recoge la voz de los indígenas de la ciudad de Santo Domingo de Guzmán, en Sonsonate.

"En junio de 2014 viajé a Santo Domingo de Guzmán, conocido en náhuatl como Witzapan, mi misión era recoger la voz de estos indígenas. Fue la primera vez que me sentí como un antropólogo, teniendo cuidado de todo lo que me contaban y escuchando lo que me dijeron sobre sus sufrimiento de 1932, en el gobierno de Maximiliano Hernández Martínez", detalló.

"El náhuatl está en peligro, solo 300 personas ya mayores lo hablan y los jóvenes no tienen interés en aprender el lenguaje de sus abuelos, entonces cuando alguien mayor muere, sus conocimientos mueren con él", añadió.

"La memoria es una manifestación abstrac-

ta de pensamientos que a veces se convierte en un objeto material. Pero ¿qué pasa si esa manifestación envuelve solo las voces de las personas?", se pregunta Kabistan.

Finalmente, Ernesto Bautista exhibe dos piezas. La primera titulada "Aliento" es una pieza hecha con piedra, jeringa y sangre. Con ella, el creador reflexiona sobre la relación entre lo inerte y lo vivo. "La pieza es la concepción de la sensibilidad como algo que trasciende la simple percepción de orgánico y no orgánico", dice.

La segunda la bautizó como "Masas", y es un encendedor transparente que contiene sangre.

"El encendedor en sí mismo es una metáfora sincretizada de mi propia expresión. Reúne dos elementos aparentemente no relacionados: La sangre, que tiene una amplia diversidad de lecturas (violencia, la herencia genética, las raíces históricas, la familia, el odio, la pasión, la muerte) encerrados en el receptor. No representa otra cosa que un dispositivo de detonación, el cual es el segundo elemento", explicó.

"Aquí es donde un tercer elemento llega con una carga simbólica, desconcertado: el fuego (la capacidad, el poder, la energía, la combustión), implícita en la metáfora", agregó.

### NOMADIC CENTER OF CONTEMPORARY ART

Este es un proyecto que busca potenciar el arte contemporáneo; esta plataforma pertenece a la Agency for Spiritual Guest Work in the Service of Visualizing, una agencia curatorial con base en Zúrich y Guatemala que produce proyectos de investigación.

“La exhibición está relacionada con el concepto de tropicalismo, un cliché del arte latinoamericano, la idea es reapropiarse...”



5

### ARTISTAS

Salvadoreños son los que presentan sus propuestas en la Galería Tart, de Zúrich.

Mauricio Esquivel presentó una escultura a escala. CREDITO/FOTOS CORTESÍA

## LAS NOTICIAS VUELAN.

EL DIARIO DE HOY Y DELTA TE INVITAN A PARTICIPAR POR DOS VIAJES A CUALQUIER DESTINO DE LOS EE.UU.

La mecánica es muy simple, solo debes completar los cupones que encontrarás en las páginas de El Diario de Hoy durante la vigencia de la promoción y depositarlos en los buzones ubicados en los kioscos de El Diario de Hoy o en las oficinas de Delta Air Lines. No te pierdas esta oportunidad única: el 24 de agosto sortearemos dos viajes con acompañante a los EE.UU.

DELTA  
EL DIARIO DE HOY  
DE PERIODICIDAD EN SALVADOR

Completa este cupón y participa con El Diario de Hoy y Delta por 2 viajes con acompañante a cualquier destino de Delta en los EE.UU.

Depositálo en los buzones ubicados en los kioscos de El Diario de Hoy, o en las oficinas de Delta Air Lines.

Fechas para depositar cupones del 15 de Julio al 21 de Agosto. Sorteo el 24 de Agosto.

Nombre: \_\_\_\_\_

Apellido: \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_

Teléfono: \_\_\_\_\_

Correo electrónico: \_\_\_\_\_

Bases del sorteo en [www.elsalvador.com](http://www.elsalvador.com), se requiere visa de Estados Unidos Vigente.  
Kioscos EDH: Metrocentro San Salvador, Santa Ana, San Miguel, Plaza Mundo, Plaza Merliot, Plaza Centro, oficinas EDH